



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

10. Acteur. Comédien.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

La *renonciation* est un acte extérieur, qui ne suppose pas toujours le détachement intérieur. Le *renoncement* au contraire est une disposition intérieure, qui n'exige pas l'abandon extérieur des choses dont on se détache.

La profession de la vie religieuse exige dans l'intérieur un *renoncement* entier de soi-même, & de toutes les choses de ce monde, & emporte par le fait la *renonciation* à tous les droits de propriété que l'on pouvoit avoir avant la prononciation des vœux. (B.)

9. E M B L Ê M E. D E V I S E.

L'un & l'autre est la représentation d'une vérité intellectuelle par un symbole sensible, accompagnée d'une légende qui en exprime le sens.

Ce qui distingue l'*emblème* de la *devise*, c'est que les paroles de l'*emblème* ont toutes seules un sens plein & achevé, & même tout le sens & toute la signification qu'elles peuvent avoir avec la figure; ce qui n'est pas vrai des paroles de la *devise*, qui ne s'entendent bien que quand elles sont jointes à la figure.

On ajoute encore cette différence, que la *devise* est un symbole déterminé à une personne, ou qui exprime quelque chose qui la concerne en particulier; au lieu que l'*emblème* est un symbole plus général. L'*emblème* suppose souvent une comparaison entre des objets de même nature: la *devise* porte sur une métaphore, & souffre que les objets comparés soient de nature différente. (B.)

10. ACTEUR. COMÉDIEN.

Dans le sens propre, on nomme ainsi ceux

qui jouent la comédie sur un théâtre ; mais il n'est pas vrai , comme le dit le P. Bouhours (a) , que dans ce sens ces deux mots aient absolument la même signification.

Acteur est relatif au personnage que représente celui dont on parle ; *Comédien* est relatif à sa profession. Des amis rassemblés pour s'amuser entr'eux jouent sur un théâtre domestique un drame dont ils se partagent les rôles : ils sont *Acteurs* , puisqu'ils ont chacun un personnage à représenter ; mais ils ne sont pas *Comédiens* , puisque ce n'est pour eux qu'un amusement momentané , & non pas une profession consacrée à l'amusement du public. Les jeunes gens qu'une institution un peu plus que gothique fait monter sur les théâtres de collège , sont *Acteurs* & ne sont pas *Comédiens* ; mais quelques-uns , qui sans cela seroient peut-être devenus d'habiles Avocats , de bons Médecins , de pieux Ecclésiastiques , sont devenus de mauvais *Comédiens* , pour avoir été au collège de pitoyables *Acteurs* encouragés par des applaudissements imbécilles.

Dans le sens figuré , ces deux termes conservent encore la même distinction à beaucoup d'égards.

Acteur se dit de celui qui a part dans la conduite , dans l'exécution d'une affaire , dans une partie de jeu ou de plaisir ; *Comédien* , de celui qui feint bien des passions , des sentiments qu'il n'a point , dont la conduite est dissimulée & artificieuse. Le premier terme se prend en bonne ou en mauvaise part , selon la nature de l'affaire où l'on est *Acteur* : le second ne se prend jamais qu'en mauvaise part , parce que la dissimulation qui fait le *Comédien* est toujours une chose odieuse.

(a) Rem. nouv. tom. E.

FRANÇOIS.

Tel qui , dans un conseil de guerre , a des vues supérieures , ouvre des avis salutaires ; propose des plans admirables & infaillibles , n'est plus si bon *acteur* un jour de combat , lorsque le canon se fait entendre : c'est qu'un même *acteur* n'est pas propre à tous les rôles.

Le Duc de Guise dit , dans ses Mémoires , qu'Innocent X pleuroit quand il lui plaisoit , & qu'il étoit fort grand *Comédien* : » Le mot , dit le P. Bouhours (a) , est un peu fort pour un Pape ; » mais il exprime bien en notre langue ce que le Duc vouloit dire. (B.)

(a) Ibid.

II. PERSONNAGE. RÔLE.

Ces deux termes désignent également l'objet d'une représentation , soit sur la scène , soit dans le monde.

Le terme de *personnage* est plus relatif au caractère de l'objet représenté ; celui de *rôle* à l'art qu'exige la représentation : le choix des épithètes dont ils s'accrochent dépend de cette distinction.

Un *personnage* est considérable ou peu important , noble ou bas , principal ou subordonné , grand ou petit , intéressant ou froid , amoureux , ambitieux , fier , &c. un *rôle* est aisé ou difficile ; soutenu ou démenti ; rendu avec intelligence , avec goût , avec feu ; estropié , ou exécuté maussadement , froidement , mal-adroitement , &c.

C'est au Poète à décider les *personnages* & à les caractériser ; c'est à l'Acteur à choisir son *rôle* , à l'étudier , & à le rendre.

Il est presque impossible à un méchant de

Tome II.

B